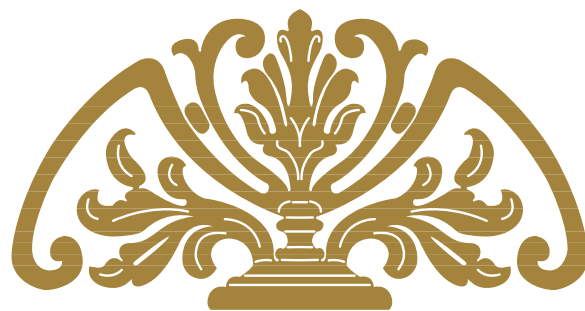




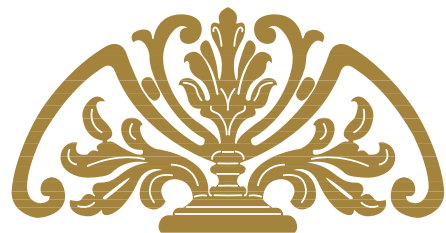
collezione

Ruccini



Claudio
Saoncella

Made in Italy



L'Azienda

Lo spirito imprenditoriale e la forte passione per l'arredamento classico, dall'elevato gusto estetico, portano il titolare Saoncella Claudio a fondare nel 1970 l'azienda individuale.

L'inclinazione per la creazione di prodotti classici di qualità e le capacità professionali del titolare consentono di dare al cliente un prodotto realizzato e finito all'interno della stessa struttura, dato che nel '76 l'azienda viene ampliata e dotata di lucidatura, consentendo così di seguire e monitorare tutti i passaggi del mobile dalla struttura al grezzo, fino alla sua spedizione. I materiali usati per la realizzazione delle collezioni che si sono seguite negli anni, sono attinte tra le più pregiate essenze legnose presenti sul commercio.

I consensi ottenuti nel mercato interno consentono d'affrontare con successo anche l'esportazione in Europa in un primo momento ed in seguito dal 1980 anche in mercati orientali quali il Giappone la Corea ed il Sud Africa. I modelli realizzati si basano su ideazione e studio avvalendosi dei migliori designer ed architetti, o su progetto, forniti dal cliente soddisfacendo così le richieste più esigenti.

Il padre Claudio trasmette gli insegnamenti ai figli Ionny e Marco che entrano a far parte nel 1998 dell'azienda di famiglia, ed assieme affiancano tradizione ed innovazione creando la nuova collezione "PUCCINI" basata su canoni classici.

Si è scelto di presentare all'interno di Villa Faschinato del XV secolo, il complesso edilizio sorge in località Toran sulla strada per Legnago. Prende il nome dalla famiglia posseduta dal 1867, ereditandola dalla ricca famiglia Bevilacqua-Lazise.

Si può pensare che la villa e gli edifici annessi, un tempo facessero parte di un sistema difensivo adottato contro i Carraresi.

The firm

It was a high entrepreneurial spirit and a strong passion for elegant, classic style furniture that prompted Claudio Saoncella, the owner of the firm, to establish his business in 1970.

Natural aptitude to create outstanding quality products and high professional skill enable the firm's owner to provide his customers with furniture devised and wholly finished within the facility: this being possible because since 1976 the facility has been enlarged and equipped with a polishing unit. Thence, each piece of furniture can be checked and monitored step by step from its raw to the drop shipment.

The best kinds of wood on the market are always used at Saoncella's for all furniture collections succeeding over the years.

After a good performance in the domestic market, the firm has began to export to European countries first, and, since 1980, to Asiatic countries such as Japan and Korea, and to South Africa. At Saoncella's the furniture is either styled by the best architects and designers or custom-made, thus meeting the customers' even most demanding needs.

Claudio, the father, has passed his experience on his sons Ionny and Marco, which both joined the family's business in 1998; tradition therefore met innovation, and the collection named "PUCCINI" is the result of that union. The collection consists of classic style furniture with carved decorations, but designed with a modern touch to satisfy the contemporary concept of interior decoration.

We was chosen to present into the Villa Fascinato of XV century the building sorge in location Toran on the road for Legnago. Named after the family owned since 1867 by inheriting from the wealthy family Bevilaqua we can think that the villa end buildings into, more time ago they used it for defence against Carraresi.

Описание Фирмы

Claudio Saoncella основал свою фирму в 1970 году, ради строгого предпринимательного духа и любви ко элитной классической мебели. Благодаря таланту и высокому профессионализму владельца, все стадии производства мебели совершены на заводе: в 1976 году в связи расширения фирмы он открыл и отдел полирования, для того чтобы контролировать все различные участки производства от момента проектирования до упаковки.

В производстве изделий всегда используются от коллекции до коллекции самые ценные и благородные существующие на рынке породы дерева.

После первых, успешных результатов на итальянском рынке, фирма постоянно расширяла свою экспортную программу и к азиатским странам, именно Кореи и Японии, и к Южно-Африканской Республике.

Производство мебели выполнено как по чертежам лучших архитекторов и дизайнеров, так и по индивидуальному заказу клиента, с тем чтобы отвечать требованиями самого изысканного вкуса. Claudio Saoncella передал свой профессиональный опыт сыновьям Ionny и Marco, которые в 1998 году начали работать вместе с ним: результат того соединения традиции и инновации - коллекция «PUCCINI», изысканная мебельная коллекция, выполненная в традиционном классическом стиле со современным вкусом в соответствии с сегодняшними требованиями.

Он предпочел расположиться внутри Виллы Faschinato.

В XV веке, строительный комплекс располагается в местности Toran по дороге на Леньяго. Вилла берет имя обладавшей семьи в 1867, наследуя ее от богатой семьи по фамилии Bevilacqua-Lazise. Можно думать, что вилла и прилегающие здания, долгое время были частью оборонительной системы, принятой против Carraresi.



collezione

Puccini

Giorno - Notte - Studio

Indice - Index - Указатель

	<i>Giorno</i> 5		39		65
	11		43		69
	19		45		<i>Studio</i> 73
	25		<i>Notte</i> 57		77
	31		61		

Tutti i prodotti presenti nel catalogo sono depositati presso l'ufficio brevetti.

All products included in this catalogue are patented.

Все продукты, представленные в этом каталоге, запатентованы.

Claudio
Saoncella
Made in Italy

Art. 42300
 Specchiera
 Mirror
 ЗЕРКАЛО
 l. 157 p. 85 h. 3,5

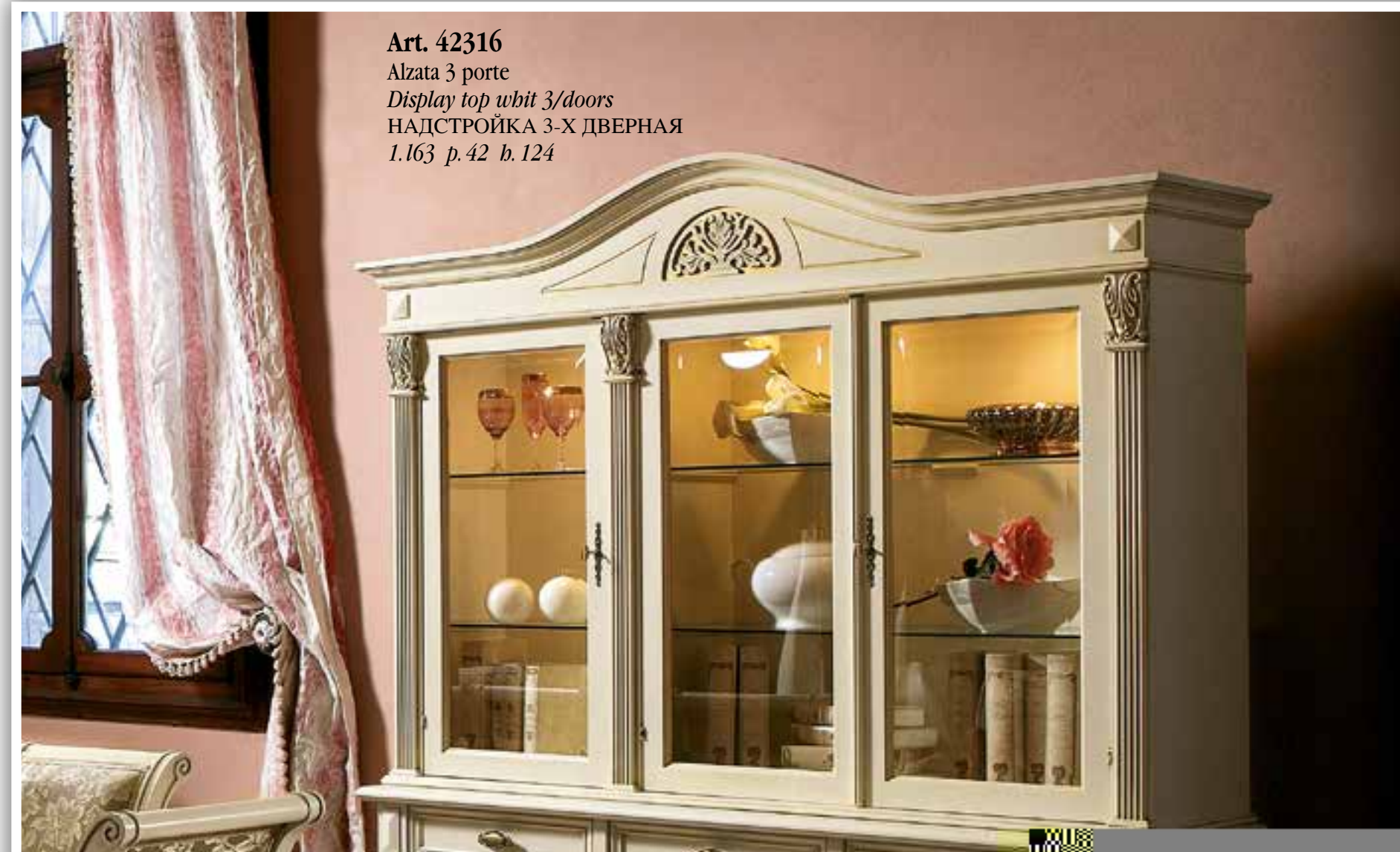


Art. 42394
 Credenza 4 porte + 4 cassetti
 Sideboard 4/doors + 4/drawers
 БУФЕТ 4-Х ДВЕРНЫЙ + 4 ЯЩИКА
 l. 204 p. 45 h. 86



Art. 42317
 Tavolo rettangolare con gambone doppio
 Rectangular table with double stem
 СТОЛ ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ С ДВОЙНОЙ НОГОЙ
 l. 70 p. 110 h. 76

Art. 42366



Art. 42316

Alzata 3 porte

Display top whit 3/doors

НАДСТРОЙКА 3-Х ДВЕРНАЯ

l. 163 p. 42 h. 124

Art. 42395

Credenza 2 porte + 6 cassetti

Sideboard 2/doors + 6/drawers

БУФЕТ 2-Х ДВЕРНЫЙ + 6 ЯЩИКОВ

l. 161 p. 45 h. 86





Art. 42380
 Vertico 2 porte + 2 cassetti
Higt sideboard 2/doors + 2/drawers
 КОМОД 2-Х ДВЕРНЫЙ + 2 ЯЩИКА
 l. 118 p. 44 h. 145



Art. 42305
 Sedia tappezzata
 schienale
Chair
 СТУЛ С
 ТКАНЕВОЙ
 СПИНКОЙ
 l. 52 p. 53 h. 100



Art. 42319
 Tavolo rettangolare 4 gambe
Rectangular table with 4 legs
 СТОЛ ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ НА 4-Х НОЖКАХ
 l. 160 p. 85 h. 77

Art. 42344

Alzata per porta tv 2 cassetti

Top side for tv cabinet with 2/drawers

НАДСТРОЙКА ТУМБЫ ТВ С 2-Я ЯЩИКАМИ

l. 133 p. 10 b. 146



Art. 42343

Porta tv 2 cassetti

Tv cabinet with 2/drawers

ТУМБА ТВ С 2-Я ЯЩИКАМИ

l. 131 p. 51 b. 52

Art. 42326

Angolo 1/porta + 1/cassetto

Corner 1/door + 1/drawers

УГЛОВАЯ ВИТРИНА

l. 88 p. 55 b. 210



Art. 42360

Libreria bassa 1 porta + 2 cassetti

Low bookcase 1/door+2/drawers

БИБЛИОТЕКА ОДНОДВЕРНАЯ + 2 ЯЩИКА

l. 129 p. 51 h. 88







Art. 42311
 Tavolino da salotto
Small table for living room
 СТОЛ ДЛЯ ГОСТИННОЙ
l.30 p.80 b.54

Art. 42364
 Porta tv 2 porte + 1 cassetto
Tv cabinet 2/doors + 1/drawer
 ТУМБА ТВ 2-Х ДВЕРНАЯ + 1 ЯЩИК
l.152 p.51 h.65





Art. 42377

Vetrina 1 porta chiusa sotto destra e sinistra

Display cabinet 1/door under closed - right or left

ВИТРИНА ОДНОДВЕРНАЯ С ФАЛЬШ ПАНЕЛЬЮ

l. 73 p. 42 b. 210





Art. 42377
Vetrina 1 porta chiusa sotto
destra e sinistra
Display cabinet 1/door
under closed - right or left
ВИТРИНА
ОДНОДВЕРНАЯ С
ФАЛЬШ ПАНЕЛЬЮ
l. 73 p. 42 h. 210

Art. 42335
Poltrona intagliata
Armchair engraved
КРЕСЛО С РЕЗНЫМ
УЗОРОМ
l. 96 p. 86 h. 110

Art. 42341
Poggia piedi intagliato
Footstool - engraved
ПУФ С РЕЗНЫМ УЗОРОМ
l. 75 p. 52 h. 44



Art. 42301

Entrata dritta con specchio

Furniture to entry traight with mirror

ПРИХОЖАЯ С ЗЕРКАЛОМ

l. 160 p. 10 h. 200



collezione

Zuccini



Art. 42304
 Entrata con armadio
Furniture to entry with wardrobe
 ПРИХОЖАЯ СО ШКАФОМ
l. 160 p. 43 b. 200



Art. 42366
Vetrina 2 porte
Display cabinet 2/doors
ВИТРИНА 2-Х ДВЕРНАЯ
l. 117 p. 42 h. 210

Art. 42390
Credenza 3 porte + 3 cassetti
Sideboard 3/doors +3/drawers
БУФЕТ 3-Х ДВЕРНЫЙ + 3
ЯЩИКА
l. 161 p. 45 h. 86

Art. 42317
Tavolo rettangolare con gambone doppio
Rectangular table with double stem
СТОЛ ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ С
ДВОЙНОЙ НОГОЙ
l. 70 p. 110 h. 76

Art. 42308
Sedia con fondino
Upholstered chair
СТУЛ
l. 50 p. 58 h. 93



collezione
Zuccini



Art. 42316
Alzata 3 porte
Display top with 3/doors
НАДСТРОЙКА 3-Х
ДВЕРНАЯ
1.163 p. 42 h. 124

Art. 42390
Credenza 3 porte + 3 cassetti
Sideboard 3/doors +3/drawers
БУФЕТ 3-Х ДВЕРНЫЙ + 3 ЯЩИКА
1.161 p. 45 h. 86



Art. 42308
Sedia con fondino
Upholstered chair
СТУЛ
l. 50 p. 58 h. 93

Art. 42317
Tavolo rettangolare con gambone doppio
Rectangular table with double stem
СТОЛ ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ С ДВОЙНОЙ НОГОЙ
l. 70 p. 110 h. 76



Art. 42366

Vetrina 2 porte

Display cabinet 2/doors

ВИТРИНА 2-Х ДВЕРНАЯ

l. 117 p. 42 h. 210







Art. 42344

Alzata per porta tv 2 cassetti
Top side for tv cabinet with 2/drawers
 НАДСТРОЙКА ТУМБЫ ТВ С 2-Я ЯЩИКАМИ
l. 133 p. 10 b. 146

Art. 42377

Vetrina 1 porta chiusa sotto destra e sinistra
Display cabinet 1/door under closed - right or left
 ВИТРИНА ОДНОДВЕРНАЯ С ФАЛЬШ ПАНЕЛЬЮ
l. 73 p. 42 b. 210



Art. 42343

Porta tv 2 cassetti
Tv cabinet with 2/drawers
 ТУМБА ТВ С 2-Я ЯЩИКАМИ
l. 131 p. 51 b. 52



Art. 42337

Divano 3 posti intagliato

Sofa 3/seats - engraved

ДИВАН 3-Х МЕСТНЫЙ С

РЕЗНЫМ УЗОРОМ

l. 213 p. 83 h. 123

Art. 42364

Porta tv 2 porte + 1 cassetto

Tv cabinet 2/doors + 1/drawer

ТУМБА ТВ 2-Х ДВЕРНАЯ + 1 ЯЩИК

l. 152 p. 51 h. 65

Art. 42333

Tavolino intagliato

Small table engraved

СТОЛ С РЕЗНЫМ УЗОРОМ

l. 102 p. 72 h. 51

Art. 42394

Credenza 4 porte + 4 cassetti

Sideboard 4/doors + 4/drawers

БУФЕТ 4-Х ДВЕРНЫЙ + 4 ЯЩИКА

l.204 p.45 h.86

Art. 42356

Vetrina 1 porta

Display cabinet 1/door

ВИТРИНА ОДНОДВЕРНАЯ

l.87 p.42 h.210

Art. 42394

Credenza 4 porte + 4 cassetti

Sideboard 4/doors + 4/drawers

БУФЕТ 4-Х ДВЕРНЫЙ + 4 ЯЩИКА

l.204 p.45 h.86



Art. 42356

Vetrina 1 porta

Display cabinet 1/door

ВИТРИНА ОДНОДВЕРНАЯ

l.87 p.42 h.210



collezione
Zuccini



Art. 42395
Credenza 2 porte + 6 cassetti
Sideboard 2/doors + 6/drawers
БУФЕТ 2-Х ДВЕРНЫЙ
+ 6 ЯЩИКОВ
l. 161 p. 45 h. 86



Art. 42304

Entrata con armadio

Furniture to entry with wardrobe

ПРИХОЖАЯ СО ШКАФОМ

l. 160 p. 43 h. 200





Art. 42320
 Credenzina 2 porte + 1 cassetto
Small sideboard 2/doors + 1/drawer
 БУФЕТ 2-Х ДВЕРНЫЙ + 1 ЯЩИК
l.88 p.37 b.80





Art. 42301
Entrata dritta con specchio
Furniture to entry traight with mirror
ПРИХОЖАЯ С ЗЕРКАЛОМ
l. 160 p. 10 b. 200





collezione

*Zuccini
Notte*

Art. 44528
 Como'
 Dresser
 КОМОД
 L. 125 P. 54 H. 101



Art. 44529
 Comodino
 Bedside table
 ТУМБОЧКА
 L. 61 P. 42 H. 66



Art. 44586
 Armadio 2/ante scorrevoli
 + Specchio (con cassetiera)
 Wardrobe with 2 sliding
 doors w/mirror
 ШКАФ 2-Х ДВЕРНЫЙ
 КУПЕ С ЗЕРКАЛАМИ (С
 КАССЕТНИЦЕЙ)
 L. 256 P. 65 H. 240







Art. 44521
Specchiera Diritta
Mirror
ЗЕРКАЛО С ПРЯМЫМ КАРНИЗОМ
L. 87 P. 9 H. 103

Art. 44523
Alette per specchiera x 2
Mirrors
БОКОВЫЕ ЗЕРКАЛА
ДЛЯ ТРЮМО
L. 28 P. 2,5 H. 83

Art. 44527
Pettiniera 3+2/c
Vanity dresser 3+2 drawers
ТУАЛЕТНЫЙ СТОЛИК
L. 140 P. 53 H. 77

Art. 42309
Sgabello basso
Stool
ТАБУРЕТ
L. 49 P. 37 H. 47



Art. 44571
Letto da 160 + Giroletto
Leather ring bed size 160
КРОВАТЬ 160 СМ БЕЗ ИЗНОЖЬЯ
L. 177 P. 214 H. 111

42576
Meccanismo da 160
+ contenitore
Mechanism 160
+ container
МЕХАНИЗМ НА 160 С
КОНТЕЙНЕРОМ
L160 P200 H20



Art. 42307
Panchetta / Bench
БАНКЕТКА
L. 110 P. 40 H. 70





Art. 44521
Specchiera Diritta / Mirror
ЗЕРКАЛО С ПРЯМЫМ
КАРНИЗОМ
L. 87 P. 9 H. 103

Art. 44528
Como' / Dresser
КОМОД
L. 125 P. 54 H. 101



Art. 44529
Comodino
Bedside table
ТУМБОЧКА
L. 61 P. 42 H. 66

Art. 44572
Letto da 180 + Pediera
Leather bed size 180
КРОВАТЬ 180 CM
L. 197 P. 214 H. 111



Art. 44582
Armadio 4 ante + Specchio (con cassetiera)
4 Door wardrobe w/mirror
ШКАФ 4 -Х ДВЕРНЫЙ
С ЗЕРКАЛАМИ (С КАССЕТНИЦЕЙ)
L. 256 P. 65 H. 240



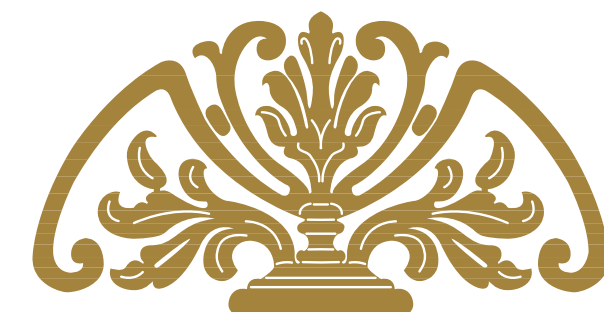


Art. 44583

Armadio 3 ante (con cassetiera)
3 Door wardrobe
 ШКАФ 3 –Х ДВЕРНЫЙ (С КАССЕТНИЦЕЙ)
 L. 200 P. 65 H. 240

Art. 44530

Settimino 7 cassetti
7 Drawer chest
 КОМОД ВЫСОКИЙ
 L. 78 P. 47 H. 128



collezione
Zuccini
Studio





Art. 46753
 Vetrina 3 porte
Display cabinet,
3 doors
 ВИТРИНА 3-Х
 ДВЕРНАЯ
l.165 p.43 h.
215



Art. 46710
 Poltrona girevole con ecopelle
Swivel chair with faux leather
 YYY
l.68 p.68 h.96

Art. 46732
 Scrivania
Writing desk, 1 door, 6 drawers
 YYY
l.185 p.90 h.81





Art. 46710
Poltrona girevole con ecopelle
Swivel chair with faux leather
YYY
l. 68 p. 68 h. 96

Art. 46732
Scrivania
Writing desk, 1 door, 6 drawers
YYY
l. 185 p. 90 h. 81



Art. 46754
Vetrina 4 porte
Display cabinet, 4 doors
ВИТРИНА 4-Х ДВЕРНАЯ
l. 210 p. 43 h. 215



Art. 46731
 Scrivania con gambe
Writing desk with 4 legs,
 4 drawers
 YYY
 l.150 p.65 b.81



42312
 Tavolino Rettangolare
Rectangular table
 СТОЛИК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ
 L120 P60 H47



42313
 Tavolino Quadrato
Square table
 СТОЛИК
 КВАДРАТНЫЙ
 L50 P50 H47



Art. 49602

Porta con bugna decorata

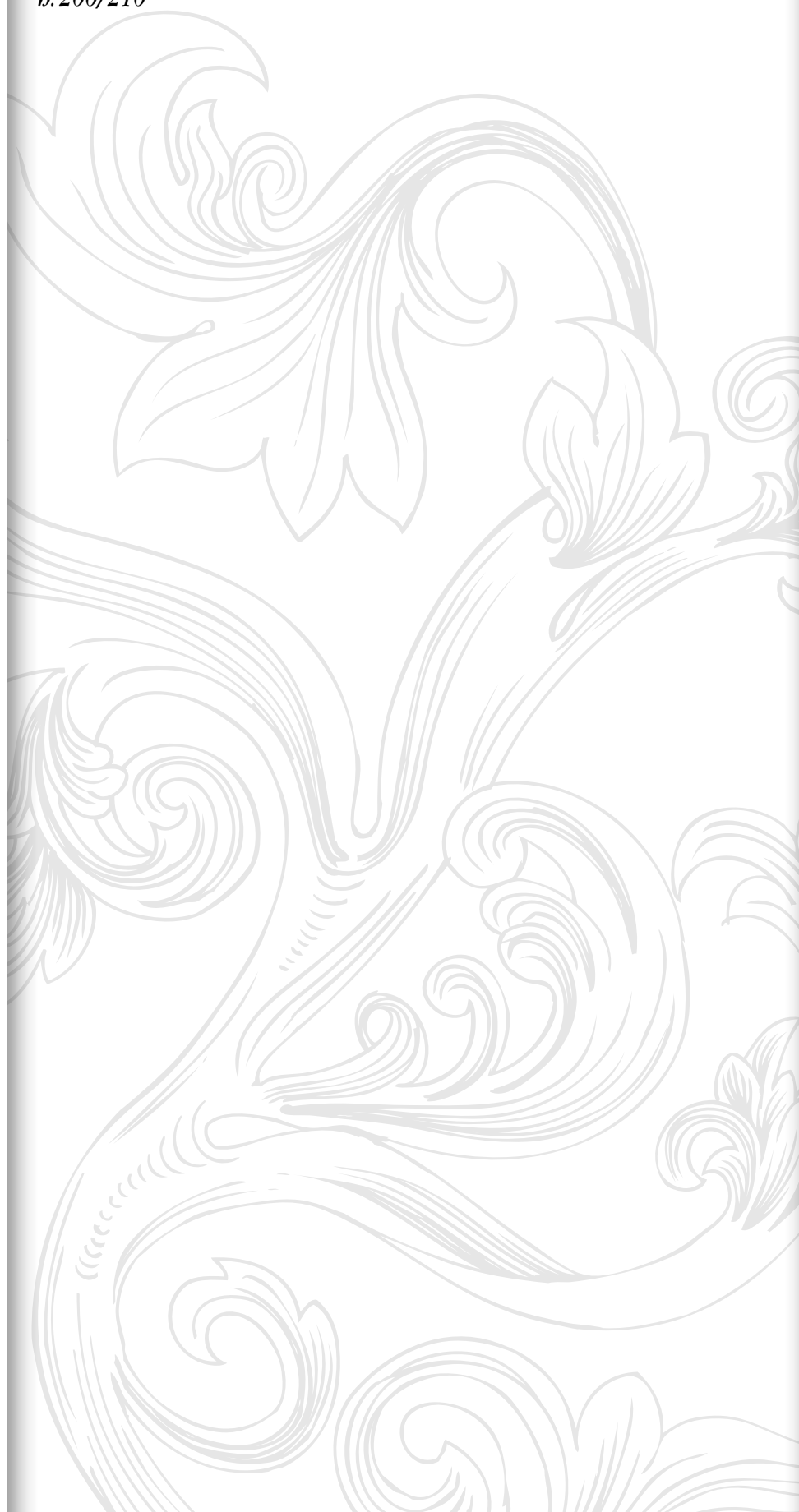
*Door with
decorated asblar*

ДВЕРЬ
ДЕКОРИРОВАННАЯ С
ФИЛЕНКОЙ

l. 70/80

p. 10/20

b. 200/210



Art. 49600

Porta con bugna

Door with asblar
ДВЕРЬ С ФИЛЕНКОЙ

l. 70/80

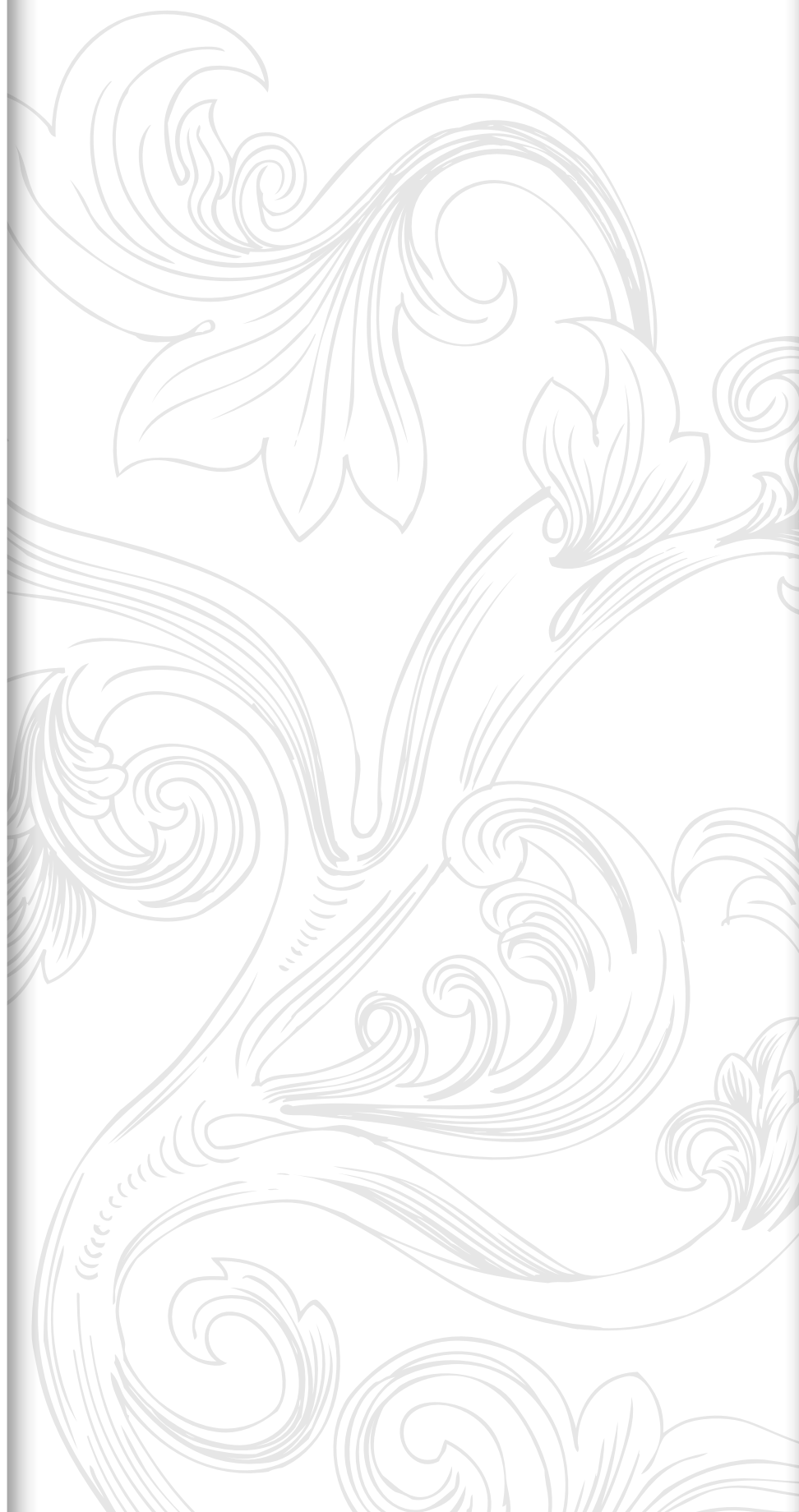
p. 10/20

b. 200/210





Art. 49601
Porta con vetro
Door with glass
ДВЕРЬ СО СТЕКЛОМ
l. 70/80
p. 10/20
h. 200/210



Art. 49500
Porta pantografata
Door with pantograph
ДВЕРЬ С РЕЗЬБОЙ
l. 70/80
p. 10/20
h. 200/210



Varianti Options Варианты

collezione
Rusconi

Decorazioni / *Decoration* / Украшения и цветовое исполнение



PL 70
Laccato anticato con oro
Lacquered, old-finished, with gold
Лакированный с эффектом старения с золотом



PC 80
Ciliegio anticato con oro
Cherry, old-finished, with gold
Вишня с эффектом старения с золотом



PC 100
Ciliegio anticato con foglia oro
Cherry, old-finished, with gold foil
Вишня состаренная с золотом



PC 90
Ciliegio anticato
Cherry, old-finished
Вишня состаренная

Tessuti / *Fabric Coverings* / Ткань



110



120



130



140



150



160

Schienali *Backpanels* Задняя панель

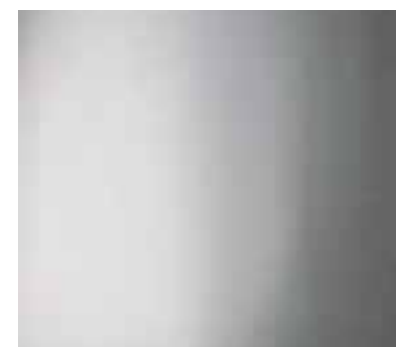
art.: 42316 - 42326 - 42366 - 42356 - 42377



314 tessuto / *fabric* / Ткань



313 tessuto / *fabric* / Ткань



412 specchio / *mirror* / Зеркало